

VERENA BRAREN



Hochmotivierte DE / EN bilinguale Übersetzerin mit kulturellem Verständnis und Spezialisierung in Marketing.

Fähigkeiten und Kompetenzen

Zweisprachig aufgewachsen CAT-Tools: OmegaT,
DELF B1 in Französisch MateCat, SmartCat, Crowdin,
Kompetent in Microsoft Office Wordfast Anywhere
Erfahren in Adobe Photoshop Untertitel: Aegisub, Amara

Beruflicher Werdegang

seit 06/2020: **Übersetzerin** / Freiberuflich

- EN > DE Übersetzung/ Korrekturlesen von Marketingmaterial, AGBs und Casino-Websites für eine russische IT-Firma
- EN > DE Website-Lokalisierung und Übersetzung von Blogs und Social-Media-Inhalten für ein britisches Dekor-Geschäft
- EN > DE Korrekturlesen einer Tourismus-Broschüre
- EN < > DE Untertitelungs-Volontärin für TED, Wikitongues und die Ellen MacArthur Foundation

seit 05/2017: **Marketing-Managerin** / Top-Shop, The Gambia

- Managen der Internetpräsenz und Marketingkommunikation für die englisch- und deutschsprachigen Zielgruppen

05/2016 – 04/2017: **Marketing & Vertrieb** / iHandover, UK

- Erstellung internationaler Marketing-Kampagnen für HR-Software in Großbritannien, Australien, Südafrika, Kanada

Ausbildung

03/2019: **Dual MA & MSc Strategic Marketing** / Geneva Business School und die International Telematic University

- Abschluss der oberen zweiten Klasse
- Studienschwerpunkt: Globales Marketing

06/2016: **BA (hons) Marketing Management & Consumer Studies** / Edinburgh Napier University

- Erstklassiger Abschluss
- Gewinner des Lawrence Ho-Preises für Spitzenleistungen
- Auslandsjahr: Deakin University in Melbourne, Australien

Kontakt

 Kololi, The Gambia

 +220 710 101 1

 verenabraren@yahoo.de

 www.proz.com/profile/2979571

www.linkedin.com/in/verenabraren

www.translatorscafe.com/cafe/member416429.htm

Persönliche Fähigkeiten

- Detailorientiert
- Pünktlich
- Lernfähig
- Gut organisiert